

MEDION[®]

Manual de instruções Instrukcja obsługi



**Aspirador robot com estação de
carregamento
Robot odkurzający ze stacją ładowania
MEDION[®] MD 19500**

Índice

1.	Informações sobre este manual de instruções.....	5
1.1.	Descrição dos símbolos	5
2.	Utilização correta.....	8
3.	Indicações de segurança	9
3.1.	Manuseio seguro de baterias/pilhas	15
4.	Volume de fornecimento	17
5.	Vista geral do aparelho	18
5.1.	Lado inferior.....	18
5.2.	Depósito de pó com filtro	19
5.3.	Estação de carregamento	19
5.4.	Telecomando	20
5.5.	Sensores no robô aspirador.....	21
6.	Primeira colocação em funcionamento	21
6.1.	Instalar as escovas de limpeza.....	21
6.2.	Posicionar a estação de carregamento	21
6.3.	Carregar a bateria.....	22
6.4.	Inserir as pilhas no telecomando.....	23
6.5.	Ajustar a hora.....	23
7.	Funcionamento do aspirador	24
7.1.	Ajustar a hora de início.....	26
7.2.	Selecionar o modo.....	26
7.3.	Gestão de energia do robô aspirador	28
8.	Limpeza e conservação	29
8.1.	Limpar o depósito de pó	29
8.2.	Limpar a abertura de aspiração	30
8.3.	Limpar as escovas	30
8.4.	Limpar a roda móvel	31
9.	Resolução de problemas	31
10.	Armazenamento/transporte.....	33
11.	Retirar a bateria	33
12.	Eliminação.....	34
13.	Dados técnicos	35
14.	Informação sobre a conformidade	36
15.	Informações sobre serviços	36
16.	Ficha técnica.....	38

1. Informações sobre este manual de instruções



Muito obrigado por ter optado pelo nosso produto. Desejamos que o aparelho lhe proporcione muita satisfação.

Antes da colocação em funcionamento, leia atentamente as indicações de segurança. Tenha em atenção os avisos contidos no aparelho e no manual de instruções.

Tenha o manual de instruções sempre à mão. Se vender ou ceder este aparelho a terceiros, entregue impreterivelmente este manual de instruções, pois ele é uma parte integrante do produto.

1.1. Descrição dos símbolos

Se um segmento de texto estiver assinalado com um dos seguintes símbolos de aviso, o perigo descrito no texto terá de ser evitado para prevenir as possíveis consequências aí descritas.



PERIGO!

Atenção para perigo de vida iminente!



ATENÇÃO!

Atenção para possível perigo de vida e/ou ferimentos graves irreversíveis!



ATENÇÃO!

Atenção para perigo devido a choque elétrico!



ATENÇÃO!

Atenção para perigo devido a matérias potencialmente explosivas!



ATENÇÃO!

Atenção para perigo devido a substâncias inflamáveis e/ou facilmente inflamáveis!



CUIDADO!

Atenção para possíveis ferimentos ligeiros e/ou moderados!



AVISO!

Respeitar as indicações para evitar danos materiais!



Outras informações relativas à utilização do aparelho!



Respeitar as indicações no manual de instruções!

.

Ponto de enumeração/informação sobre acontecimentos durante a operação



Instrução de manuseio a efetuar



Indicações de segurança a efetuar para evitar perigos



Declaração de conformidade (ver capítulo “Informação sobre conformidade”): Os produtos assinalados com este símbolo satisfazem os requisitos das Diretivas CE.



Classe de proteção II

Os aparelhos elétricos da classe de proteção II são aparelhos elétricos que possuem sempre um isolamento duplo e/ou reforçado e não têm qualquer possibilidade de ligação de um condutor de proteção. A caixa de um aparelho elétrico da classe de proteção II envolta em material isolante pode formar parcial ou totalmente o isolamento adicional ou reforçado.



Eficiência energética de nível VI

Os níveis de eficiência energética são uma subdivisão padrão dos graus de eficiência das fontes de alimentação externas e internas. A eficiência energética indica o grau de eficiência e está subdividida até ao nível VI (o nível mais eficiente).



Símbolo de corrente contínua



Identificação de polaridade

Em aparelhos com fichas ocas, estes símbolos identificam a polaridade da ficha.



Símbolo de fonte de alimentação elétrica comutada



Transformador - resistente a curto-circuitos

Transformador no qual a temperatura não excede os valores limite determinados caso o transformador seja sobrecarregado ou colocado em curto-circuito e que continua a cumprir todos os requisitos desta norma após a eliminação da sobrecarga ou do curto-circuito.



Utilização em espaços interiores

Aparelhos com este símbolo só são adequados para a utilização em espaços interiores.



Eliminar o aparelho de forma ecológica (ver “12. Eliminação” na página 34)

IP20

O adaptador AC/DC dispõe, de acordo com a DIN EN 60529, do tipo de proteção IP20, o que significa:

O adaptador AC/DC está protegido:

- contra o acesso a peças perigosas com um dedo.
- contra a entrada de corpos estranhos sólidos com um diâmetro de 12,5 mm e superior

O adaptador AC/DC é à prova de água



Utilize apenas a estação de carregamento fornecida.



Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida.

Ta=40°

O adaptador de rede pode ser utilizado até uma temperatura ambiente de 40 °C.

2. Utilização correta

O robô aspirador destina-se à limpeza autónoma a seco de pisos claros, lisos e planos, assim como em espaços interiores secos. Este robô aspirador não é adequado para a utilização em tapetes.

Não utilize o aparelho ao ar livre.

O aparelho foi concebido apenas para a utilização no âmbito privado e não se destina a ser utilizado para efeitos comerciais/industriais.

Tenha em atenção que a garantia cessa em caso de utilização incorreta:

- Não modifique o aparelho sem o nosso consentimento e não utilize aparelhos adicionais que não tenham sido autorizados ou fornecidos por nós.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios que tenham sido fornecidos ou autorizados por nós.

Respeite todas as informações que constam deste manual de instruções, em especial as indicações de segurança. Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode provocar ferimentos ou danos materiais.

3. Indicações de segurança



ATENÇÃO!

Perigo de ferimentos!

Perigo de ferimentos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, pessoas com deficiência parcial, pessoas mais velhas com limitação das capacidades físicas e mentais) ou com falta de experiência e conhecimentos (como é o caso das crianças mais velhas).

- Guardar o aparelho e os acessórios fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou de conhecimento, desde que se encontrem sob a supervisão ou que tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho, tendo compreendido os possíveis perigos resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser executadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão.
- Crianças com menos de 8 anos, assim como animais domésticos, devem ser mantidas afastadas do aparelho e do adaptador de rede/cabo de alimentação.
- Colocar todos os materiais de embalagem utilizados (sacos, pedaços de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças.



PERIGO!

Perigo de choque elétrico!

Peças condutoras de corrente. Existe o perigo de um choque elétrico/curto-circuito.

- Para carregar a bateria, utilize apenas o adaptador de rede e a estação de carregamento fornecidos.

-
- Utilize o aparelho, assim como adaptador de rede, exclusivamente em espaços interiores secos fechados e nunca exponha o aparelho a gotas ou salpicos de água.
 - Ligue o adaptador de rede apenas a uma tomada corretamente instalada e com boa acessibilidade. A tensão de rede local tem de corresponder aos dados técnicos do adaptador de rede.
 - A tomada tem de estar bem acessível para o caso de precisar de desligar o aparelho rapidamente da rede.
 - Retire o cabo de alimentação da tomada puxando sempre pela ficha e nunca pelo cabo. Não dobre nem esmague o cabo de alimentação.
 - Em caso de dano na ficha, do cabo de alimentação, da estação de carregamento ou do aparelho, ou se tiverem entrado líquidos ou corpos estranhos no interior do aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada.
 - Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas enquanto este se encontra a carregar.
 - Antes da primeira utilização e após cada utilização posterior, verifique o robô aspirador e o cabo de alimentação quanto a danos.
 - Não coloque o aparelho em funcionamento se o robô aspirador, a estação de carregamento ou o cabo de alimentação apresentarem danos visíveis.
 - Se detetar danos de transporte, contacte a assistência técnica imediatamente.
 - Não efetue reparações por conta própria no aparelho. As reparações em aparelhos elétricos só podem ser realizados pelo serviço de apoio ao cliente, uma oficina autorizada ou uma pessoa com qualificação semelhante. As peças com defeito só podem ser substituídas por peças sobressalentes originais para evitar riscos.

- Em caso de ausência prolongada ou trovoadas, desligue a fonte de alimentação da tomada.
- Não use o robô aspirador em pisos húmidos ou em locais onde exista o perigo de o aparelho entrar em contacto com líquidos ou submergir na água (em casas de banho molhadas, ao ar livre etc.).
- Não use a estação de carregamento em ambientes húmidos.
- Certifique-se de que o robô aspirador nunca consegue passar por cima de cabos de conexão que se encontram no chão ou cabos pendurados.
- Nunca mergulhe o robô aspirador, a estação de carregamento ou a fonte de alimentação em água ou líquidos!
- Antes de cada limpeza e manutenção desligue a fonte de alimentação da tomada.
- Não exponha o aparelho a condições extremas. Evite:
 - uma humidade do ar elevada ou ambientes molhados,
 - temperaturas extremamente elevadas ou baixas,
 - radiação solar direta,
 - chamas diretas.



ATENÇÃO!

Perigo de explosão!

Ao aspirar líquidos inflamáveis ou determinadas substâncias sólidas, existe perigo de incêndio ou explosão.

- Nunca utilize o aparelho nas proximidades de materiais facilmente inflamáveis. Não aspire objetos nem líquidos facilmente inflamáveis ou afiados, como por ex. fósforos ou cinza quente.
- Nunca aspire resíduos de toner (impressoras a laser, fotocopadoras).



CUIDADO!

Perigo de ferimentos/perigo de danos no aparelho!

Existe perigo de ferimentos ou de danos no aparelho devido a um manuseio incorreto.

- Utilize o aparelho apenas para aspirar pequenas quantidades de pó, sujeira e migalhas. Limpe o depósito de pó após cada utilização.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos ou sujeira húmida.
- Para evitar o perigo de tropeçar, não utilize nenhum cabo de extensão e informe as pessoas presentes sobre o funcionamento do robô aspirador.
- Antes do funcionamento, retire todos os objetos sensíveis (por ex. vidro, lâmpadas, jarras) e objetos que possam ficar presos nas escovas ou ser aspirados (por ex. atacadores, vestuário, jornais, cortinas) da área de trabalho.
- Não tape os sensores e as ranhuras de ventilação do robô aspirador.



AVISO!

Potenciais danos no aparelho devido à abrasão em superfícies ásperas.

Alguns rodapés, em particular em chaminés e fornos, podem ter uma superfície de metal, aço, ferro fundido ou anodizada áspera, escovada ou granulosa. Estas superfícies podem ter efeitos semelhantes aos das lixas sobre superfícies de borracha ou plástico e danificar a superfície do aparelho em caso de contacto. Da mesma forma, as próprias superfícies acima descritas podem sofrer danos devido à colisão com o aspirador.

- Evite a colisão do aparelho com superfícies ásperas, escovadas ou granulosas para evitar a ocorrência de danos. Teste a superfície esfregando cuidadosamente um pano ou um lenço na mesma. Caso se formem fiapos, não se deverá aspirar na área em causa para evitar uma colisão.



ATENÇÃO!

Risco de incêndio!

Ao aspirar materiais quentes ou a arder há risco de incêndio.

- Não aspire cinzas quentes ou pontas de cigarro acesas.
- Nunca use o robô aspirador em salas com velas acesas ou lâmpadas no chão.
- Não use o robô aspirador em zonas de perigo, como p. ex. na proximidade de lareiras abertas.
- Não use o robô aspirador, se o mesmo tiver caído ao chão ou apresentar danos visíveis ou falhas de funcionamento.



CUIDADO!

Perigo de ferimentos/perigo de danos no aparelho!

Devido a motivos estruturais e construtivos dentro de um espaço, é possível que os sensores do robô aspirador não detetem totalmente escadas e obstáculos. Existe o perigo de haver uma área morta dentro da qual o robô pode cair de escadas ou de bordos desprotegidos.

- Durante o funcionamento, verifique se o robô aspirador deteta degraus de escadas ou outros obstáculos, em particular em pisos brilhantes muito claros ou brancos.

-
- Remova objetos leves e soltos (p. ex. papel, peças de roupa) da área de trabalho do robô aspirador, que o robô aspirador pode empurrar na frente dele, tapando os seus sensores de piso.
 - Se necessário, construa barreias adicionais para evitar danificar objetos, paredes, escadas ou o aparelho.
 - A altura dos degraus tem de ser de, no mínimo, 8 cm.
 - Durante o funcionamento, não permaneça por baixo de bordos ou escadas desprotegidos.
 - Limpe regularmente os sensores do robô aspirador.
 - Desligue sempre o robô aspirador antes de mudar os acessórios, esvaziar o depósito de pó ou limpar os filtros.
 - Não coloque a estação de carregamento nas proximidades imediatas de escadas.
 - Não aspire produtos químicos, gesso, poeira de pedra, cimento ou semelhante.



CUIDADO!

Perigo de danos para a saúde!

A inalação de pó durante o esvaziamento do depósito de pó pode causar danos para a saúde ou alergias.

- Esvazie o depósito de pó ao ar livre, despejando o seu conteúdo diretamente para um caixote do lixo.
- Esvazie regularmente o depósito de pó.
- Limpe regularmente o filtro do pó.
- Nunca utilize o aparelho sem filtro ou depósito de pó.

3.1. Manuseio seguro de baterias/pilhas

O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio. O telecomando é operado com duas pilhas de 1,5 V do tipo AAA/LR03.



PERIGO!

Perigo de corrosão!

Em caso de ingestão de pilhas, existe o perigo de queimaduras internas que podem causar a morte no período de duas horas. Se a pele entrar em contacto com o líquido das pilhas, existe perigo de queimaduras.

- Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou entrado em qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediatamente.
- Não engula as pilhas.
- Evite o contacto com o líquido das pilhas. Em caso de contacto com a pele, os olhos ou as mucosas, lave o local atingido com abundante água limpa e consulte um médico de imediato.
- Mantenha as pilhas novas e utilizadas fora do alcance das crianças.
- Se não for possível fechar bem o compartimento das pilhas, não continue a utilizar o aparelho e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Retire imediatamente as pilhas com derrame do aparelho.



ATENÇÃO!

Perigo de explosão!

Existe perigo de explosão em caso de substituição incorreta das pilhas!

- Por norma, insira apenas pilhas/baterias novas do mesmo tipo. Não utilize pilhas usadas e novas em conjunto.

-
- Ao introduzir as pilhas, tenha atenção à polaridade (+/-).
 - Nunca tente recarregar pilhas.
 - Guarde as pilhas num local fresco e seco, sempre fora do alcance das crianças.
 - Nunca exponha as pilhas/baterias a calor excessivo (como luz do sol, fogo, aquecimento ou semelhante). A ação direta de calor intenso pode danificar as pilhas.
 - Não deite as pilhas/baterias para o fogo.
 - Não curto-circuite as pilhas/baterias.
 - Retire imediatamente as pilhas gastas do aparelho.
 - Retire as pilhas caso não utilize o aparelho durante um longo período de tempo.
 - Antes de colocar as pilhas, verifique se os contactos no aparelho e nas pilhas estão limpos e limpe-os se necessário.
 - Opere, use e armazene a bateria apenas a uma temperatura ambiente de 10–40 °C.

4. Volume de fornecimento



PERIGO!

Perigo de asfixia!

Existe perigo de asfixia devido à ingestão ou inalação de pequenas peças ou películas.

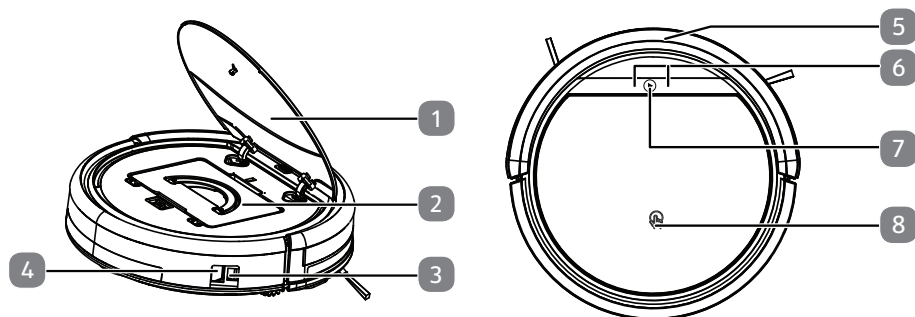
- Mantenha as películas da embalagem fora do alcance das crianças.

Verifique a integridade da entrega e informe-nos dentro de 14 dias após a compra caso o volume de fornecimento não esteja completo.

Juntamente com o seu pacote, recebeu:

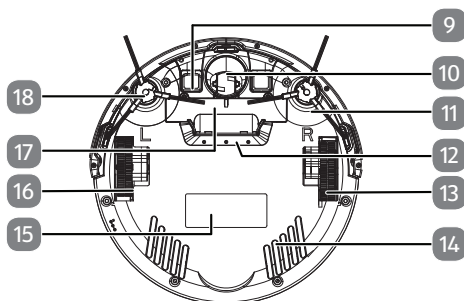
- Robô aspirador com bateria de íões de lítio integrada
- Estação de carregamento
- Fonte de alimentação
- Telecomando incluindo 2 pilhas micro 1,5 V (AAA/LR03)
- 2 escovas de limpeza sobresselentes
- 1 filtro sobresselente
- Pincel de limpeza
- Manual de instruções e documentos da garantia

5. Vista geral do aparelho



- 1) Tampa do depósito de p 
- 2) Depósito de p  com filtro
- 3) Ligação da fonte de alimentação
- 4) Interruptor de ligar/desligar
- 5) Para-choques
- 6) Luz de controlo
- 7) Botão Iniciar/Pausa 
- 8) Marca para a abertura da tampa

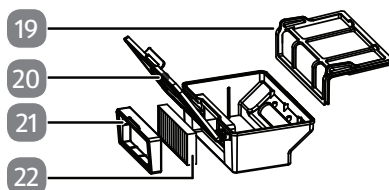
5.1. Lado inferior



- 9) Contactos de carregamento
- 10) Roda móvel: para auxiliar o sentido de movimento
- 11) Escova de limpeza, direita
- 12) Abertura de aspiração
- 13) Roda móvel: para o avanço do aparelho

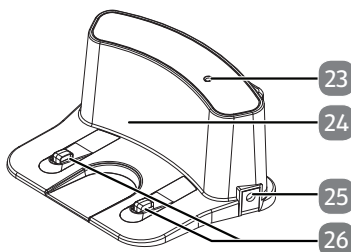
- 14) Ranhuras de ventilação
- 15) Placa de características
- 16) Roda móvel: para o avanço do aparelho
- 17) Compartimento das pilhas
- 18) Escova de limpeza, esquerda

5.2. Depósito de pó com filtro



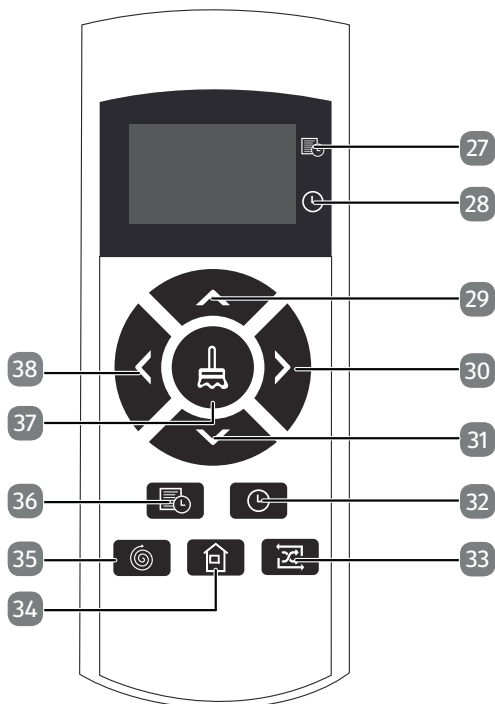
- 19) Filtro de pó
- 20) Recipiente de pó com tampa
- 21) Moldura do filtro EPA
- 22) Filtro EPA

5.3. Estação de carregamento



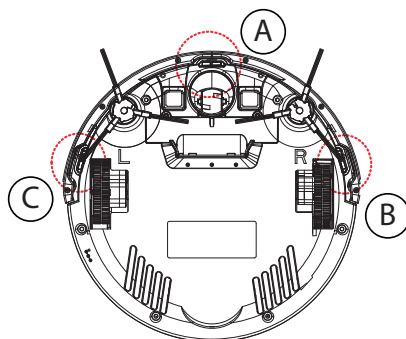
- 23) Luz de controlo
- 24) Caixa
- 25) Ligação da fonte de alimentação
- 26) Contactos de carregamento

5.4. Telecomando



- 27) Indicador da hora de início
- 28) Indicador da hora
- 29) Controlo manual: mover para a frente (ver “7.2. Selecionar o modo” na página 26); modo de hora de início/hora: aumentar o valor numérico
- 30) Controlo manual: mover para a direita (ver “7.2. Selecionar o modo” na página 26); modo de hora de início/hora: mudar da indicação de horas para a indicação de minutos
- 31) Controlo manual: mover para trás (ver “7.2. Selecionar o modo” na página 26); modo de hora de início/hora: reduzir o valor numérico
- 32) Ajustar a hora; confirmar a seleção da hora
- 33) Movimento de aspiração ao longo das paredes
- 34) Regresso à estação de carregamento
- 35) Movimento de aspiração em círculo
- 36) Ajustar a hora de início; confirmar a seleção da hora de início
- 37)  : Limpeza padrão automática dependente dos obstáculos
- 38) Controlo manual: mover para a esquerda (ver “7.2. Selecionar o modo” na página 26)

5.5. Sensores no robô aspirador



- A Sensor dianteiro
- B Sensor direito
- C Sensor esquerdo

6. Primeira colocação em funcionamento

- ▶ Remova todo o material de embalagem, inclusive autocolantes de proteção, do aparelho e dos acessórios.

6.1. Instalar as escovas de limpeza

Antes da primeira utilização poderá ser necessário instalar as escovas fornecidas. As escovas podem ser instaladas e retiradas com a ajuda de uma chave de fendas em cruz.

- ▶ Pressione as duas escovas designadas com **L** e **R** sobre os suportes até ficarem fixadas. Preste atenção à designação **L** e **R** no aparelho.

6.2. Posicionar a estação de carregamento

- ▶ Coloque a estação de carregamento numa parede com uma superfície plana.
- ▶ Tenha em conta que são necessários aproximadamente 0,5 m para os lados e 1 m para a frente e que os contactos de carregamento do robô aspirador têm o acesso desimpedido.
- ▶ Ligue a fonte de alimentação à ligação da fonte de alimentação da estação de carregamento.
- ▶ Ligue a ficha de rede à tomada.
- ▶ Antes do funcionamento, retire todos os objetos sensíveis (por ex. vidro, lâmpadas, jarras) e objetos que possam ficar presos nas escovas ou ser aspirados (por ex. atacadores, vestuário, jornais, cortinas) da área de trabalho.

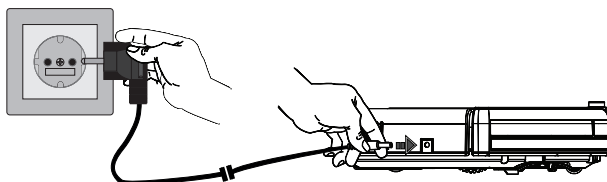
6.3. Carregar a bateria

O robô aspirador está equipado com uma bateria de íões de lítio. Depois do desembalamento, carregue a bateria do aparelho durante aprox. 4,5 horas. Isto é vantajoso para a eficiência da bateria a longo prazo.

Com a fonte de alimentação fornecida pode carregar o seu robô aspirador diretamente ou através da estação de carregamento.

Carregamento direto do aparelho

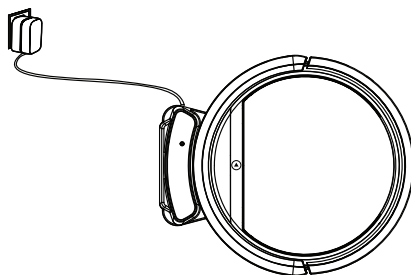
- Ligue a fonte de alimentação fornecida à ligação da fonte de alimentação na parte lateral do robô aspirador.



Soa um sinal e todos os LEDs da luz de controlo no robô aspirador piscam a azul.

Carregamento através da estação de carregamento

- Ligue a fonte de alimentação à ligação da fonte de alimentação da estação de carregamento. A luz de controlo da estação de carregamento acende-se a verde. Posicione o robô aspirador na estação de carregamento de modo a que os contactos de carregamento fiquem sobrepostos.
- Certifique-se de que os contactos estão limpos.



- Ligue a ficha de rede à tomada.

O aparelho é carregado e todos os LEDs da luz de controlo piscam no robô aspirador.

Logo que a bateria esteja totalmente carregada, todos os seis díodos ficam acesos permanentemente.

Os LEDs inferior e médio da luz de controlo no robô aspirador piscam quando a bateria está metade descarregada.

A bateria deve ser recarregada o mais tardar quando os LEDs inferiores da luz de controlo começarem a piscar no robô aspirador.

- ▶ Carregue a bateria antes da próxima operação de limpeza através da fonte de alimentação no aparelho ou, se a estação de carregamento estiver conectada, o robô aspirador regressa automaticamente à estação de carregamento quando o estado de carga da bateria estiver baixo. Em caso de regresso à estação de carregamento, a operação de limpeza é interrompida.



Caso a potência da bateria baixe consideravelmente, entre em contacto com o centro de assistência técnica da Medion.

6.4. Inserir as pilhas no telecomando

- ▶ Empurre a tampa do compartimento das pilhas para baixo na parte de trás do telecomando.
- ▶ Insira duas pilhas de 1,5 V do tipo AAA/LR03, tendo em conta a polaridade indicada no compartimento das pilhas.
- ▶ Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e feche-a.

6.5. Ajustar a hora

Para poder utilizar a função da hora de início, é necessário ajustar previamente a hora no telecomando. Proceda da seguinte forma:

- ▶ Prima o botão  para ajustar a hora atual.

O indicador das horas pisca.

- ▶ Com a ajuda dos botões de setas  ou , ajuste a hora. Prima depois o botão  para ajustar o indicador dos minutos.

O indicador dos minutos pisca.

- ▶ Com a ajuda dos botões de setas  ou , ajuste os minutos.
- ▶ Confirme a introdução premindo o botão .

A hora está agora ajustada.

7. Funcionamento do aspirador

Para obter a melhor limpeza possível, assegure-se de que foram removidos todos os objetos soltos do chão, tais como cortinas, vestuário, papel, cabos soltos, assim como cabos de extensão.



AVISO!

Perigo de danos materiais!

Durante a aspiração, os cabos soltos podem ficar presos no robô aspirador e ser arrastados por este. Assim, pode acontecer que aparelhos sejam puxados de uma mesa, ficando danificados.

- Coloque os cabos fora do alcance.



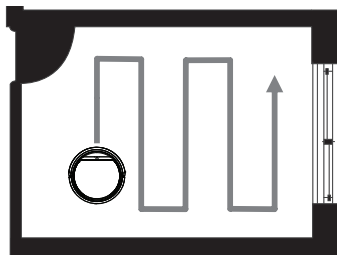
Este robô aspirador não é adequado para a utilização em tapetes.

Sempre que é premido um botão, ouve-se um sinal sonoro que confirma que o botão foi premido.

- ▶ Antes de ligar, retire a ficha da fonte da alimentação do aparelho.
- ▶ Assegure-se de que o depósito de pó está limpo e que o filtro está inserido corretamente.
- ▶ Coloque o robô aspirador sobre uma superfície livre no espaço a limpar.
- ▶ Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição **I** e o aparelho está pronto a utilizar. As seis luzes de controlo no robô aspirador.
- ▶ Prima o botão  no aparelho ou o botão  no telecomando para iniciar a operação de limpeza.

Os dois LEDs do meio da luz de controlo no robô aspirador acendem permanentemente.

O robô aspirador efetua uma limpeza padrão dependente dos obstáculos. Ele aspira sistematicamente apenas uma parte da superfície. O robô aspirador pega numa área de trabalho primeiro dirigindo-se primeiro em frente antes de virar para outra direção. Depois de estar delineada a área de trabalho, o robô aspirador limpa esta área, como ilustrado na figura em baixo.



Quando esta parte estiver completamente percorrida, o robô aspirador aspira a outra parte da sala. Isso é repetido até toda a sala estar aspirada e depois o robô aspirador volta ao ponto de partida.



Quando o robô aspirador bate numa parede ou num obstáculo ao delinear uma área de trabalho, ele percorre uma curta distância para trás e assume a função de aspiração numa outra direção.

► Prima o botão  ou  de novo para interromper a operação de limpeza. Prima o botão  ou  de novo quando quiser continuar a limpeza.



Se não premir nenhum botão no período de 15 segundos, o robô aspirador comuta para o modo de repouso. É possível comutar o robô aspirador diretamente do funcionamento para o modo de repouso, mantendo o botão  premido durante aprox. três segundos. No modo de repouso, as luzes de controlo estão desligadas.



Se o estado de carga da bateria estiver baixo, o robô aspirador regressa automaticamente à estação de carregamento, se esta estiver ligada à rede elétrica. Em caso de regresso à estação de carregamento, a operação de limpeza é interrompida.

- Para retomar a limpeza ou continuar a limpeza, prima novamente o botão  ou .
- Limpe regularmente a abertura de aspiração e esvazie o depósito de pó após cada utilização com o aparelho desligado (interruptor de ligar/desligar na posição .



AVISO!

Possíveis danos materiais!

Devido a motivos estruturais e construtivos dentro de um espaço, é possível que os sensores do robô aspirador não detetem totalmente escadas e obstáculos. Existe o perigo de haver uma área morta dentro da qual o robô pode cair de escadas.

- Durante o funcionamento, verifique se o robô aspirador deteta degraus de escadas ou outros obstáculos.
- Se necessário, construa barreiras adicionais para evitar danificar objetos, paredes, escadas ou o aparelho.

7.1. Ajustar a hora de início

Para iniciar uma operação de limpeza na sua ausência, ajuste a hora de início para a limpeza. Proceda da seguinte forma:

- ▶ Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição **I** e o aparelho está pronto a utilizar.

- ▶ Prima o botão  para ajustar a hora de início.

O indicador das horas pisca.

- ▶ Com a ajuda dos botões de setas $\wedge$ ou $\vee$, ajuste a hora. Prima depois o botão $\triangleright$ para ajustar o indicador dos minutos em passos de 15 minutos.

O indicador dos minutos pisca.

- ▶ Com a ajuda dos botões de setas $\wedge$ ou $\vee$, ajuste os minutos.
- ▶ Confirme a introdução premindo o botão .



Ao programar, o telecomando deve ser apontado para o aparelho. A receção dos dados pelo robô é confirmada de sinal sonoro subsequente.

A hora de início está agora ajustada. Os LEDs da luz de controlo no robô aspirador piscam. A operação de limpeza é iniciada à hora ajustada.

Para desativar a hora de início, coloque esta em **00:00**.

7.2. Selecionar o modo

Através dos sensores, do para-choques no aparelho, o robô aspirador é guiado automaticamente através dos espaços. É possível determinar como o robô aspirador deve proceder durante esta operação:

Modo de limpeza	Premir o botão	Tipo de limpeza
Automático	 ou 	Limpeza padrão dependente dos obstáculos.
Limpeza pontual		Para a limpeza específica de uma área em torno do ponto inicial do robô aspirador. Consoante o tamanho da área isso demora até um minuto.
Limpeza ao longo da parede		Para a limpeza ao longo de paredes/obstáculos. Se não existirem obstáculos para orientação, o robô aspirador termina a limpeza.
Aleatório	2x 	O robô aspirador move-se de forma aleatória na superfície a limpar.
Regresso à estação de carregamento		O robô aspirador regressa à estação de carregamento e carrega a bateria.
Controlo manual		 Para ativar o controlo manual, tem de ser ativada primeiro a limpeza automática pressionando em  ou  e ser de novo interrompida. Depois o robô aspirador pode ser navegado com as teclas de direção.

7.3. Gestão de energia do robô aspirador

Utiliza o robô aspirador pontualmente

Se o objetivo não é a realização de uma limpeza várias vezes ao dia, diária ou regular, recomendamos que após cada carregamento completo o carregador ou a fonte de alimentação sejam desligados da tomada. Comute também o robô aspirador através do interruptor de ligar/desligar para I.

Utiliza o robô aspirador diariamente

Recomendamos um carregamento permanente na estação de carregamento em caso de utilização várias vezes ao dia para que seja garantida a potência total e necessária do robô aspirador. Quando o carregamento está completo, todos os LEDs de controlo ficam acesos permanentemente no robô aspirador e o consumo de energia é minimizado através do carregamento de manutenção.

Utiliza o robô aspirador ocasionalmente ou regularmente em áreas mais pequenas

O robô aspirador possui um modo de repouso. O modo de repouso é recomendado quando são limpas áreas mais pequenas e ainda existe energia suficiente sem ter de carregar novamente a bateria. Desligue o carregador ou a fonte de alimentação da tomada. Coloque o robô aspirador através do interruptor de ligar/desligar em I. Após 15 segundos, o robô aspirador comuta para o modo de repouso; todos os LEDs de controlo no robô aspirador desligam-se.

O robô aspirador pode voltar a ser ativado para a aspiração através do botão  no telecomando, através de uma programação existente ou através do botão  no aparelho.

	Consumo em Watt
Fonte de alimentação	0,28W
Carregamento direto com fonte de alimentação no robô aspirador	13,31W
Carregamento com estação de carregamento	13,72W
Carregamento de manutenção na estação de carregamento	1,43W
Carregamento de manutenção na fonte de alimentação	1,14W

8. Limpeza e conservação



PERIGO!

Perigo de choque elétrico!

Existe perigo de choque elétrico/curto-circuito devido a peças condutoras de corrente.

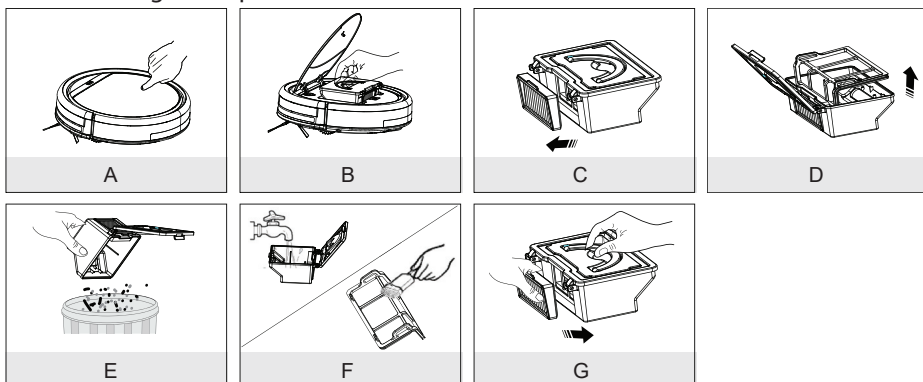
- Nunca mergulhe o robô aspirador, a estação de carregamento ou a fonte de alimentação em água ou líquidos! Limpe o aparelho e todos os acessórios apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido.
- Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição **●** e, antes de cada limpeza e manutenção, assim como antes da montagem e desmontagem dos acessórios, desligue a ficha de rede da tomada.

O seu robô aspirador pode ser limpo e tratado de forma rápida e simples. Esvazie o depósito de pó e limpe o filtro após cada utilização. Limpe a abertura de aspiração quando necessário.

- ▶ Para a limpeza da superfície do aparelho, não utilize solventes nem produtos de limpeza corrosivos ou gasosos. Limpe a superfície do robô aspirador e da estação de carregamento com um pano ligeiramente húmido.
- ▶ Limpe as superfícies dos sensores e os contactos de carregamento com um pano seco limpo.

8.1. Limpar o depósito de pó

Após cada utilização, recomendamos que esvazie o depósito de pó e limpe o filtro. Execute os seguintes passos:



-
- A) Pressione a área de pressão da tampa do aparelho marcada com o símbolo da mão.
- A tampa abre-se.
- B) Dobre a pega do depósito de pó para cima e retire o depósito de pó do robô aspirador.
- C) Retire o filtro EPA com a moldura do filtro EPA.
- D) Abra a tampa do depósito de pó e retire o filtro de pó.
- E) Esvazie o conteúdo do depósito de pó num caixote do lixo.
- F) Lave o depósito de pó com água. Não é necessário efetuar a limpeza com água sempre que executa este processo. Não coloque o depósito de pó na máquina de lavar loiça!
- Limpe o filtro de pó e o filtro EPA regularmente com o pincel fornecido.
- G) Logo que o depósito de pó esteja seco, volte a inserir o filtro. Depois de realizada a limpeza, volte a inserir o depósito de pó e feche a tampa do robô aspirador.
- Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que os filtros do depósito de pó estão corretamente inseridos.

8.2. Limpar a abertura de aspiração

Após algum tempo, a sujidade e o pó podem acumular-se à volta da abertura de aspiração, afetando a potência de aspiração. Para evitar que isso aconteça, a abertura de aspiração deve ser limpa regularmente.

- Desligue o aparelho.
- Remova a sujidade e o pó junto e dentro da abertura de aspiração com o pincel fornecido junto.

8.3. Limpar as escovas

Recomendamos uma limpeza regular das escovas. Execute os seguintes passos:

- Desligue o aparelho e coloque-o com a parte de baixo virada para cima sobre uma base plana.
- Solte o parafuso nas escovas com uma chave de fendas em cruz. Segure as escovas e puxe-as para cima para fora do aparelho.
- Remova a sujidade e os cabelos das escovas.
- Após a limpeza, volte a instalar as escovas. Preste atenção às marcações (R/L) de acordo com a ilustração do aparelho em baixo “5. Vista geral do aparelho” na página 18.
- Após algum tempo, as escovas devem ser trocadas para que funcionem de forma mais eficiente. Relativamente a acessórios de substituição, entre em contacto com o nosso serviço de assistência técnica.

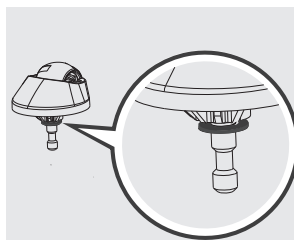
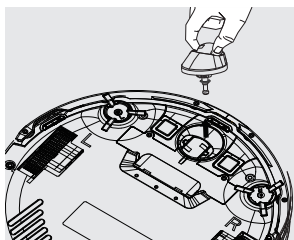


Caso as escovas se deformem, poderá ser útil colocá-las em água quente para que voltem a assumir a sua forma inicial.

PT

PL

8.4. Limpar a roda móvel



- ▶ Em caso de bloqueio da roda móvel dianteira, retire a roda móvel e limpe-a de forma a remover a sujidade com um pano ligeiramente húmido.
- ▶ Volte a inserir a roda móvel até engatar.

9. Resolução de problemas

Se detetar alguma anomalia no aparelho, verifique primeiro se consegue resolver o problema com a ajuda da vista geral que se segue.

Nunca tente reparar o aparelho por iniciativa própria. Se for necessário repará-lo, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica ou a uma loja especializada.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não liga.	A bateria está descarregada.	▶ Deixe carregar completamente a bateria durante aprox. 4,5 horas.
A luz de controlo no robô aspirador pisca depois de ligar o aparelho.	A bateria está descarregada.	▶ Deixe carregar completamente a bateria durante aprox. 4,5 horas. ▶ Elimine todas as anomalias
O robô aspirador não se movimenta Ouve-se um sinal sonoro simples.	As rodas estão bloqueadas.	▶ Elimine a anomalia nas rodas.

Problema	Possível causa	Solução
Anomalia do sensor Ouve-se um sinal sonoro duplo.	O robô aspirador está sobre um piso escuro. O sensor está tapado.	▶ Transfira o robô aspirador para um local mais claro. ▶ Limpe o sensor.
O aparelho está bloqueado Ouve-se um sinal sonoro triplo.	O robô aspirador está preso.	▶ Transfira o robô aspirador para outro local.
As escovas laterais não se movimentam.	Bloqueado devido a sujidade.	▶ Retire as escovas, limpe-as bem e volte a inseri-las.
A potencia de limpeza reduziu	O depósito de pó está cheio.	▶ Esvazie o depósito do pó e limpe o filtro.
	As escovas estão sujas.	▶ Limpe as escovas e a roda móvel.
	Os sensores estão sujos	▶ Limpe os sensores.
O robô aspirador não regressa à estação de carregamento	A estação de carregamento encontra-se num sítio, que não está detetável ou acessível (atrás de uma parede/obstáculo).	▶ Coloque a estação de carregamento num outro local acessível.
	Os sensores estão sujos	▶ Limpe os sensores.

10. Armazenamento/transporte

- ▶ Se não utilizar o aparelho, desligue a ficha de rede e guarde o aparelho num local seco, sem pó nem gelo e sem radiação solar direta.
- ▶ Certifique-se de que o aparelho é guardado fora do alcance das crianças.
- ▶ Recomendamos que utilize a embalagem original para evitar danos durante o transporte.

11. Retirar a bateria



CUIDADO!

Perigo de ferimentos.

- Mantenha as baterias retiradas fora do alcance das crianças, não as deite para o fogo, nem as sujeite a curto-circuito ou desmonte.
- Não exponha as baterias retiradas a condições extremas como por ex. aquecedores, radiação solar! Perigo elevado de derrame!
- Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas. Em caso de contacto com líquidos da bateria, lave o local atingido de imediato com abundante água limpa e consulte um médico de imediato.
- ▶ Remova a bateria só quando a mesma estiver totalmente descarregada. Para isso, deixe o robô aspirador funcionar até ele parar e todas as luzes de controlo no robô aspirador piscarem
- ▶ Verifique se a bateria está totalmente descarregada, tentando ligar novamente o aparelho. Se o motor se iniciar, repita todo o processo
- ▶ Desligue o aparelho e, se necessário, retire a ficha de rede da tomada, bem como o cabo de alimentação do aparelho.
- ▶ Solte ambos os parafusos na parte inferior do robô aspirador com uma chave de fendas em cruz e abra a tampa do compartimento da bateria.
- ▶ Remova a bateria, puxando pela patilha.
- ▶ Desligue a ficha da bateria do conector do aparelho.
- ▶ Elimine a bateria de forma ecológica (ver “12. Eliminação” na página 34).

- ▶ Ao trocar a bateria, ligue a ficha da bateria ao conector do aparelho. Insira uma bateria nova. Utilize exclusivamente uma bateria do mesmo tipo.
- ▶ Feche o compartimento da bateria com os dois parafusos.

12. Eliminação



Embalagem

Para proteção contra danos de transporte, o aparelho encontra-se dentro de uma embalagem. As embalagens são matérias-primas, podendo ser reutilizadas ou reintroduzidas no ciclo das matérias-primas.



Aparelho

Os aparelhos usados não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal.

De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, o aparelho tem de ser encaminhado para uma eliminação regulamentada no final da vida útil.

Neste âmbito, os materiais incluídos no aparelho são encaminhados para a reciclagem, evitando uma contaminação do meio ambiente.

Entregue o aparelho usado num centro de recolha para resíduos elétricos e eletrónicos ou num ponto de reciclagem.

Para mais informações, contacte uma empresa local de gestão de resíduos ou a sua administração municipal.



Pilhas/baterias

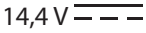
As pilhas/baterias usadas não devem ser colocadas no lixo doméstico.

As pilhas devem ser eliminadas de forma adequada. Para este fim, existem recipientes adequados à sua eliminação no comércio de baterias, bem como nos pontos de recolha municipais. Pode obter mais informações junto da uma unidade de tratamento de resíduos local ou da sua administração municipal.

13. Dados técnicos

Capacidade do depósito de pó	0,3 l
Tempo de funcionamento	aprox. 90 min.
Peso	aprox. 2,05 kg
Dimensões	aprox. 30 x 8 cm

Bateria

Bateria de íões de lítio	
Modelo	INR18650M26-4S1P-AGX-8
Fabricante	BYD, China
Capacidade	2400 mAh
Tensão nominal	14,4 V 
Potência	34,56 Wh
Células	4
Duração do carregamento	aprox. 4,5 horas
Temperatura de funcionamento	10 °C – 40 °C

Fonte de alimentação

Modelo	S012DBV1900060
Fabricante	Ten Pao Industrial Co., Ltd.
Entrada	100–240 V~, 50-60 Hz, 0,4 A
Saída	19 V  600 mA
Classe de proteção (adaptador AC/DC)	IP20

Telecomando

Funcionamento a pilhas	2x1,5 V tipo AAA/LR03
------------------------	-----------------------

Consumo

ver “7.3. Gestão de energia do robô aspirador” na página 28

14. Informação sobre a conformidade

CE A Medion AG declara que o produto cumpre as seguintes normas europeias:

- Diretiva CEM 2014/30/CE
- Diretiva relativa à baixa tensão 2014/35/CE
- Diretiva relativa à conceção ecológica 2009/125/CE
- Diretiva RoHS (Restrição de Certas Substâncias Perigosas) 2011/65/UE.

15. Informações sobre serviços

Se alguma vez o seu aparelho não funcionar como pretendido ou esperado, contacte primeiramente o nosso serviço de apoio ao cliente. Tem à sua disposição diferentes formas de entrar em contacto connosco:

- Também pode utilizar o nosso formulário de contacto em www.medion.com/contact.
- E naturalmente que a nossa equipa de assistência técnica também está ao seu dispor através da linha de assistência ou por correio.

Horário de atendimento	Service Hotline
Seg. - Sex.: 07:30 - 16:30	☎ (+351) 21 123 0005
Endereço de serviço	
MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid Espanha	



Este e outros manuais de instruções estão disponíveis para download no portal de serviços www.medion.com/pt/.

Aí também encontra controladores e outros softwares para vários aparelhos.

Também pode digitalizar o código QR que se encontra ao lado e carregar o manual de instruções para o seu equipamento terminal móvel através do portal de serviços.

Política de privacidade

Estimado cliente!

Informamo-lo que nós, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Alemanha, somos os responsáveis pelo processamento dos seus dados pessoais.

Em matéria de proteção de dados, somos apoiados pelo responsável pela proteção de dados da nossa empresa, que pode ser contactado através do endereço MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen, Alemanha; datenschutz@medion.com. Processamos os seus dados para efeitos do processamento de garantia e processos relacionados (p. ex. reparações) e baseamos o processamento dos seus dados no contrato de venda celebrado connosco.

Iremos transmitir os seus dados aos prestadores de serviços de reparação por nós contratados para efeitos de processamento de garantia e processos relacionados (p. ex. reparações). Como regra geral, guardamos os seus dados pessoais por um período de três anos, de modo a cumprir os seus direitos de garantia legais.

Em relação a nós, tem o direito à informação sobre os dados pessoais relevantes, bem como à correção, eliminação, restrição de processamento, objeção ao processamento e transferência de dados.

No entanto, os direitos de informação e de eliminação estão sujeitos a restrições nos termos dos §§ 34 e 35 da BDSG (lei de proteção de dados alemã) (art. 23 do RGPD), existindo também um direito de recurso junto de uma autoridade de controlo competente em matéria de proteção de dados (art. 77 do RGPD em conjugação com o § 19 da BDSG). Para a MEDION AG, esta é o Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, Alemanha, www.lidi.nrw.de.

O processamento dos dados é necessário para o processamento da garantia; sem o fornecimento dos dados necessários, não é possível o processamento da garantia

16. Ficha técnica

Copyright © 2019

Versão: 20.11.2019

Todos os direitos reservados.

Este manual de instruções está protegido por direitos de autor.

É proibida a reprodução por via mecânica, eletrónica ou de qualquer outra forma sem a autorização por escrito do fabricante.

O Copyright é detido pela empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemanha

Tenha em atenção que o endereço anterior não é nenhum endereço para devoluções. Contacte sempre em primeiro lugar o nosso serviço de apoio ao cliente.

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi.....	41
1.1.	Objaśnienie symboli.....	41
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	44
3.	Zasady bezpieczeństwa	45
3.1.	Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami/bateriami	51
4.	Zawartość opakowania	53
5.	Widok urządzenia	54
5.1.	Spód	54
5.2.	Pojemnik na kurz z filtrem.....	55
5.3.	Stacja ładowania.....	55
5.4.	Pilot	56
5.5.	Czujniki na robocie odkurzającym.....	57
6.	Pierwsze uruchomienie	57
6.1.	Mocowanie szczotek do czyszczenia	57
6.2.	Umieszczanie stacji ładowania.....	57
6.3.	Ładowanie akumulatora	58
6.4.	Wkładanie baterii do pilota	59
6.5.	Ustawianie godziny	59
7.	Tryb odkurzacza	59
7.1.	Ustawianie godziny rozpoczęcia	62
7.2.	Wybór trybu	62
7.3.	Zarządzanie energią robota odkurzającego.....	63
8.	Czyszczenie i pielęgnacja.....	64
8.1.	Czyszczenie pojemnika na kurz i pył.....	65
8.2.	Czyszczenie otworu dyszy ssącej	65
8.3.	Czyszczenie szczotek	65
8.4.	Czyszczenie koła napędzającego	66
9.	Rozwiązywanie problemów	66
10.	Przechowywanie/transport	68
11.	Wyjmowanie akumulatora.....	68
12.	Utylizacja.....	69
13.	Dane techniczne	70
14.	Informacje dotyczące zgodności.....	71
15.	Informacje serwisowe	71
16.	Polityka prywatności.....	71
17.	Stopka redakcyjna.....	72

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj zasady bezpieczeństwa. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub przekazując urządzenie innej osobie, koniecznie przekaż również tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

1.1. Objasnienie symboli

Jeśli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec określonym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/ lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami grożącymi wybuchem!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z materiałami palnymi i/ lub łatwo zapalnymi!



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnio ciężkimi i/ lub lekkimi obrażeniami!



NOTYFIKACJA!

Przestrzegaj wskazówek w celu wykluczenia szkód materialnych!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia!



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!

- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- ▶ Instrukcja wymaganego postępowania
- Wskazówki bezpieczeństwa, których należy przestrzegać, aby uniknąć niebezpieczeństw



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE.



Klasa ochronności II

Urządzenia elektryczne klasy ochronności II to urządzenia elektryczne wyposażone w całości w podwójną i/lub wzmocnioną izolację, do których nie można podłączyć przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego otoczonego izolacją klasy ochronności II może częściowo lub w całości tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Efektywność energetyczna poziom VI

Poziomy efektywności energetycznej stanowią standardowy podział stopni skuteczności zasilaczy zewnętrznych i wewnętrznych. Efektywność energetyczna wskazuje przy tym stopień skuteczności i dzieli się do poziomu VI (najbardziej wydajny poziom).



Symbol prądu stałego



Oznaczenie polaryzacji

Na urządzeniach z wtykami rurkowymi te symbole oznaczają biegowość wtyku.



Symbol elektrycznego zasilacza impulsowego



Transformator — odporny na zwarcia

Transformator, w którym przy przeciążeniu albo zwarcu temperatura nie przekracza ustalonych wartości granicznych i który po usunięciu przeciążenia albo zwarcia w dalszym ciągu spełnia wszystkie wymagania tej normy.



Użytkowanie w pomieszczeniach

Urządzenia oznaczone takim symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Zutylizuj urządzenie zgodnie z wymogami ochrony środowiska (patrz „12. Utylizacja” na stronie 69)

IP20

Zgodnie z normą DIN EN 60529 zasilacz AC/DC ma stopień ochrony IP20. Oznacza to, że:

zasilacz AC/DC jest chroniony:

- przed włożeniem palca w niebezpieczne części.
- przed dostawianiem się stałych ciał obcych o średnicy 12,5 mm i większych.

Zasilacz AC/DC nie jest wodoszczelny.



Należy korzystać wyłącznie z dostarczonej stacji ładowania.



Korzystaj wyłącznie z dostarczonego zasilacza.

Ta=40°

Z zasilacza sieciowego nie można korzystać, jeżeli temperatura otoczenia przekracza 40°C.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Robot odkurzający służy do samoczynnego czyszczenia na sucho gładkich, równych i suchych podłóg w pomieszczeniach. Ten robot odkurzający nie jest przystosowany do użycia na dywanach.

Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do celów przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody ani nie używaj żadnych niedopuszczonych lub niedostarczonych przez nas urządzeń dodatkowych.
- Używaj tylko dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.

Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

3. Zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze z ograniczeniem sprawności fizycznej i intelektualnej) lub niemające doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

- Urządzenie i akcesoria powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia, chyba że są w wieku od 8 lat i znajdują się pod opieką.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz zwierzęta domowe nie powinny być dopuszczane do urządzenia i zasilacza sieciowego/kabla zasilającego.
- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Części znajdujące się pod napięciem. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym/zwarcia.

- Do ładowania akumulatora używaj tylko dostarczonego zasilacza i stacji dokującej.

-
- Używaj urządzenia oraz zasilacza tylko w zamkniętych suchych pomieszczeniach i nigdy nie narażaj go na działanie kapiącej lub pryskającej wody.
 - Zasilacz sieciowy podłączaj tylko do łatwo dostępnego i prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego. Lokalne napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego.
 - Gniazdko musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności nagłego odłączenia urządzenia od sieci.
 - Zawsze wyjmuj kabel zasilający z gniazdka, trzymając go za wtyczkę; nie ciągnij za sam kabel. Nie zaginaj ani nie przygniataj kabla zasilającego.
 - W razie uszkodzenia wtyczki, kabla zasilającego, stacji ładowania lub urządzenia bądź jeżeli ciecz lub ciała obce dostały się do wnętrza urządzenia, niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
 - Podczas ładowania nie chwytaj urządzenia mokrymi dłońmi.
 - Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu robota odkurzającego sprawdzaj go i jego kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń.
 - Nie włączaj urządzenia, jeżeli robot odkurzający, stacja ładowania lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia.
 - Jeżeli stwierdzisz uszkodzenia transportowe, odeślij urządzenie niezwłocznie do serwisu.
 - Nigdy nie wykonuj samodzielnie napraw urządzenia. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez serwis, upoważniony warsztat lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Uszkodzone części mogą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części zamienne, aby uniknąć zagrożeń.

- W przypadku dłuższej nieobecności lub burzy wyciągnij zasilacz z gniazdka sieciowego.
- Nie używaj robota odkurzającego na mokrych podłogach lub w miejscach, w których występuje niebezpieczeństwo zetknięcia się urządzenia z płynami lub jego zanurzenia w wodzie (w wilgotnej łazience, na zewnątrz itd.).
- Nie używaj stacji ładowania w wilgotnych miejscach.
- Upewnij się, że robot odkurzający nigdy nie będzie przejeżdżał przez przewody przyłączeniowe lub inne kable leżące na ziemi bądź zwisające.
- Nigdy nie zanurzaj robota odkurzającego, stacji ładowania ani zasilacza w wodzie ani cieczach!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji zawsze odłączaj zasilacz od gniazda.
- Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Należy unikać:
 - dużej wilgotności powietrza i wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Wciągnięcie palnych cieczy lub niektórych substancji stałych grozi pożarem lub wybuchem.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Nie wciągaj przedmiotów z ostrymi krawędziami lub łatwopalnych takich jak np. zapalki lub gorący popiół.
- Nigdy nie wciągaj pyłu z tonerów (przeznaczonych do drukarek laserowych, fotokopiarek itp.).



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo powstania obrażeń ciała/niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

Nieprawidłowa obsługa może być przyczyną powstania obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenia używaj tylko do wciągania małych ilości kurzu, brudu i okruchów. Opróżniaj pojemnik na kurz po każdym użyciu.
- Nie używaj urządzenia do wciągania cieczy ani wilgotnych zabrudzeń.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia, nie używaj przedłużaczy i informuj obecne osoby o używaniu robota odkurzającego.
- Przed rozpoczęciem użytkowania usuń z obszaru pracy wszystkie delikatne przedmioty (np. szkło, lampy, wazy) i obiekty, które mogą zaplątać się w szczotkach lub zostać wciągnięte (np. sznury, odzież, gazety, zasłony).
- Nie zasłaniaj czujników ani szczeliny wentylacyjnej robota odkurzającego.



NOTYFIKACJA!

Możliwość uszkodzenia urządzenia poprzez ścieranie na chropowatych powierzchniach.

Niektóre anodowane, żeliwne, stalowe lub metalowe powierzchnie cokołów lub niektórych urządzeń, szczególnie kominków i pieców, mogą być chropowate, szczotkowane lub ziarniste. W kontakcie z powierzchniami gumowymi lub z tworzywa sztucznego mogą działać jak papier ścierny i powodować uszkodzenia obudowy urządzenia. Wspomniane powierzchnie mogą również ulec uszkodzeniu na skutek kolizji z urządzeniem.

- Aby temu zapobiec, należy unikać kolizji urządzenia z szorstkimi, szorstkowanymi lub ziarnistymi powierzchniami. Ewentualne nierówności powierzchni można sprawdzić, pocierając ją ostrożnie materiałową ściereczką lub chusteczką higieniczną. Jeżeli pojawiają się strzępki, otaczający obszar należy wykluczyć z odkurzanej powierzchni, aby uniknąć kolizji.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Wciągnięcie gorących lub palących się materiałów może spowodować pożar.

- Nie odkurzaj gorącego popiołu ani żarzących się niedopałków papierosów.
- Nigdy nie używaj robota odkurzającego w pomieszczeniach, w których na podłodze ustawione są zapalone świece lub lampy.
- Nie używaj robota odkurzającego w strefach niebezpiecznych, np. w pobliżu otwartych kominków.
- Nie używaj robota odkurzającego, jeżeli upadł na podłogę i ma widoczne uszkodzenia lub jego działanie jest zakłócone.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo powstania obrażeń ciała/niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

Ze względów budowlanych i konstrukcyjnych we wnętrzu pomieszczenia możliwe jest, że czujniki robota odkurzającego nie wykryją wszystkich schodów i przeszkód. Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia martwej strefy, wewnątrz której urządzenie może spaść ze schodów lub z niezabezpieczonych krawędzi.

- W trakcie pracy przetestuj wykrywanie stopni schodów lub innych przeszkód przez robota odkurzającego, zwłaszcza na bardzo jasnych lub białych podłogach o wysokim połysku.

-
- Usuń lekkie rozrzucone przedmioty (np. papier, elementy odzieży) z miejsca pracy robota odkurzającego, które mógłby on pchać przed sobą i które w ten sposób zakryłyby czujniki podłogowe.
 - Aby uniknąć uszkodzeń przedmiotów, ścian, schodów lub samego urządzenia, w razie potrzeby zamontuj dodatkowe bariery.
 - Wysokość stopnia musi wynosić co najmniej 8 cm.
 - W trakcie pracy urządzenia nie stawaj pod niezabezpieczonymi krawędziami lub schodami.
 - Regularnie czyść czujniki robota odkurzającego.
 - Przed wymianą akcesoriów, opróżnieniem pojemnika na kurz i pył oraz przed czyszczeniem filtrów zawsze wyłączaj robota odkurzającego.
 - Nie ustawiaj stacji ładowania bezpośrednio obok schodów.
 - Nie wciągaj produktów chemicznych, gipsu, pyłu kamiennego, cementu i podobnych substancji.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo szkód na zdrowiu!

Wdychanie kurzu i pyłu podczas opróżniania pojemnika na kurz i pył może powodować szkody na zdrowiu lub alergie.

- Opróżniaj pojemnik na kurz i pył na zewnątrz, bezpośrednio nad pojemnikiem na śmieci.
- Regularnie opróżniaj pojemnik na kurz i pył.
- Regularnie czyść filtr kurzu.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra oraz pojemnika na kurz i pył.

3.1. Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami/ bateriami

W urządzeniu znajduje się akumulator litowo-jonowy. Pilot jest użytkowany przy użyciu dwóch baterii 1,5 V typu AAA/LR03.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Połączenie baterii grozi poparzeniami wewnętrznymi, które w ciągu dwóch godzin mogą doprowadzić do śmierci. Kontakt elektrolitu z baterii ze skórą grozi oparzeniem.

- W przypadku podejrzenia połączenia baterii lub przedostania się jej do jednej z części ciała bezzwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza.
- Nie połykaj baterii.
- Unikaj kontaktu z elektrolitem. W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi obficie przepłucz dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Trzymaj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.
- Jeżeli komora baterii nie zamyka się, nie korzystaj z urządzenia i umieść je poza zasięgiem dzieci.
- Baterie, z których wyciekł elektrolit, natychmiast wyjmuj z urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

- Zasadniczo stosuj wyłącznie nowe baterie/akumulatory tego samego typu. Nigdy nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.

-
- Przy wkładaniu baterii zwracaj uwagę na ich biegunowość (+/-).
 - Nigdy nie próbuj ponownie ładować baterii.
 - Przechowuj baterie w chłodnym i suchym miejscu, zawsze poza zasięgiem dzieci.
 - Nigdy nie narażaj baterii/akumulatorów na działanie nadmiernej ciepła (nasłonecznienie, ogień, ogrzewanie itp.). Bezpośrednie oddziaływanie silnego promieniowania cieplnego może uszkodzić baterie.
 - Nie wrzucaj baterii/akumulatorów do ognia.
 - Nie zwieraj baterii/akumulatorów.
 - Niezwłocznie wyjmij z urządzenia rozładowane baterie.
 - W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjmij baterie.
 - Przed włożeniem baterii sprawdź, czy styki w urządzeniu i na baterii są czyste, i w razie potrzeby je wyczyść.
 - Akumulator ładuj oraz używaj i przechowuj go tylko w temperaturze w pomieszczeniu 10–40°C.

4. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

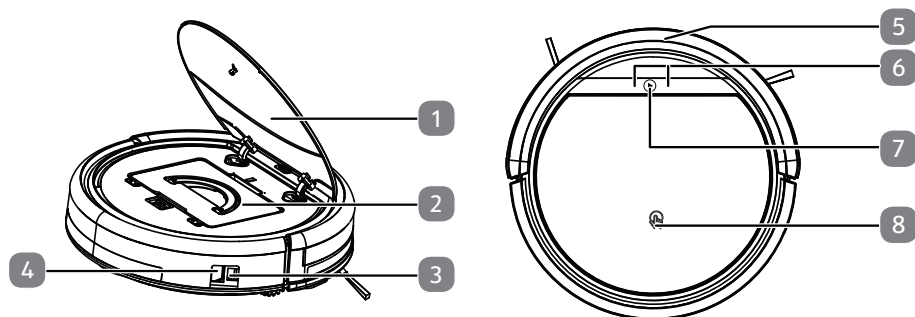
■ Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

Sprawdź kompletność dostawy i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli dostawa nie jest kompletna.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

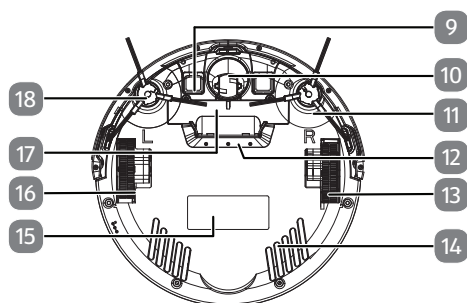
- Robot odkurzający z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym
- Stacja ładowania
- Zasilacz
- Pilot z 2 bateriami mikro 1,5 V (AAA/LR03)
- 2 zapasowe szczotki czyszczące
- 1 filtr zapasowy
- Pędzelek do czyszczenia
- Instrukcja obsługi i karta gwarancyjna

5. Widok urządzenia



- 1) Pokrywa pojemnika na kurz
- 2) Pojemnik na kurz z filtrem
- 3) Przyłącze zasilacza
- 4) Włącznik/wyłącznik
- 5) Zderzak
- 6) Lampka kontrolna
- 7) Przycisk Start/Pauza 
- 8) Oznaczenie otwierania pokryw

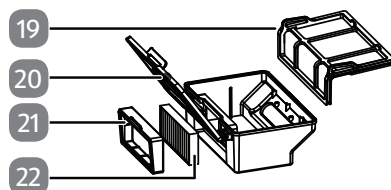
5.1. Spód



- 9) Styki ładujące
- 10) Koło napędzające: do wspomagania kierunku ruchu
- 11) Szczotka czyszcząca, z prawej
- 12) Otwór dyszy ssącej
- 13) Koło napędzające: Do napędzania urządzenia

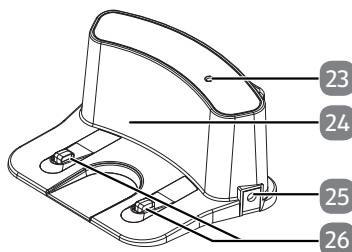
- 14) Szczeliny wentylacyjne
- 15) Tabliczka znamionowa
- 16) Koło napędzające: Do napędzania urządzenia
- 17) Komora baterii
- 18) Szczotka czyszcząca, z lewej

5.2. Pojemnik na kurz z filtrem



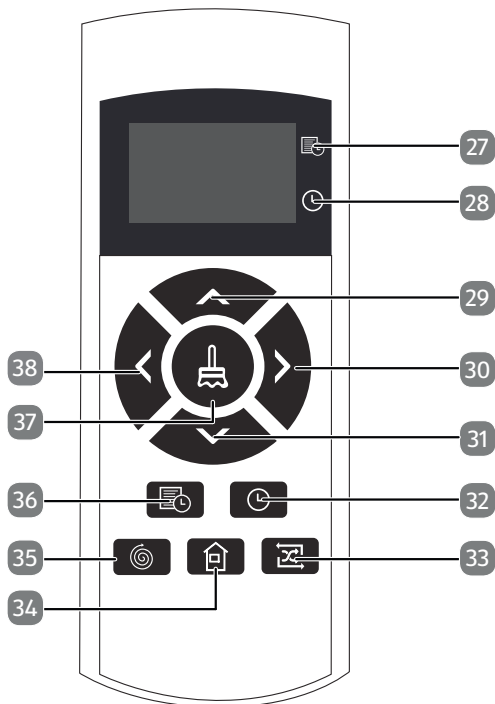
- 19) Filtr kurzu
- 20) Pojemnik na kurz z pokrywą
- 21) Rama filtra EPA
- 22) Filtr EPA

5.3. Stacja ładowania



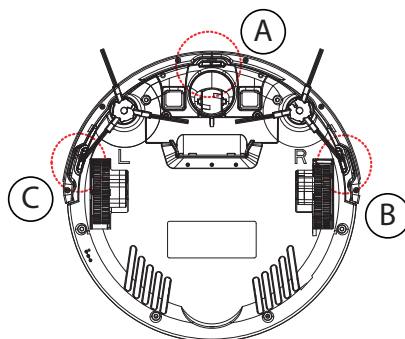
- 23) Lampka kontrolna
- 24) Korpus
- 25) Przyłącze zasilacza
- 26) Styki ładujące

5.4. Pilot



- 27) Wskaźnik godziny rozpoczęcia
- 28) Wyświetlanie godziny
- 29) Sterowanie ręczne: jazda do przodu (patrz „7.2. Wybór trybu” na stronie 62); tryb godziny rozpoczęcia/godziny: zwiększanie wartości liczbowej
- 30) Sterowanie ręczne: jazda w prawo (patrz „7.2. Wybór trybu” na stronie 62); tryb godziny rozpoczęcia/godziny: przejście ze wskazania godziny na wskazanie minut
- 31) Sterowanie ręczne: jazda do tyłu (patrz „7.2. Wybór trybu” na stronie 62); tryb czasu rozpoczęcia/godziny: Zmniejszenie wartości liczbowej
- 32) Ustawianie godziny; potwierdzenie wybranej godziny
- 33) Ruch ssania wzdłuż ścian
- 34) Powrót do stacji ładowania
- 35) Okrężny ruch ssania
- 36) Ustawianie godziny rozpoczęcia; potwierdzenie wybranej godziny
- 37)  : Automatyczne czyszczenie standardowe zależne od przeszkód
- 38) Sterownie ręczne: jazda w lewo (patrz „7.2. Wybór trybu” na stronie 62)

5.5. Czujniki na robocie odkurzającym



- A czujnik z przodu
- B czujnik z prawej
- C czujnik z lewej

6. Pierwsze uruchomienie

- ▶ Usuń z urządzenia i akcesoriów wszystkie materiały opakowaniowe oraz naklejki ochronne.

6.1. Mocowanie szczotek do czyszczenia

Przed pierwszym użyciem należy zamocować dostarczone szczotki, o ile są w zakresie dostawy.

Szczotki można mocować i wyjmować za pomocą wkrętaka krzyżakowego.

- ▶ Dociśnij obie szczotki oznaczone jako **L** i **R** do mocowań, aż będą dobrze zamontowane. Zwróć przy tym uwagę na oznaczenie **L** i **R** na urządzeniu.

6.2. Umieszczanie stacji ładowania

- ▶ Umieść stację ładowania przy ścianie na równym podłożu.
- ▶ Zwróć uwagę, że z boków potrzebny jest odstęp ok. 0,5 m, a z przodu 1 m oraz czy styki ładowania robota odkurzającego są swobodnie dostępne.
- ▶ Podłącz dostarczony zasilacz do przyłącza stacji ładowania.
- ▶ Połącz wtyczkę sieciową z gniazdem sieciowym.
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania usuń z obszaru pracy wszystkie delikatne przedmioty (np. szkło, lampy, wazy) i obiekty, które mogą zaplątać się w szczotkach lub zostać wciągnięte (np. sznury, odzież, gazety, zasłony).

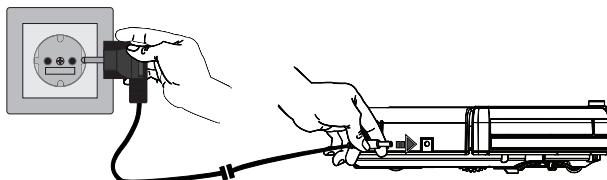
6.3. Ładowanie akumulatora

Robot odkurzający jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy. Po rozpakowaniu najpierw naładuj akumulator urządzenia przez ok. 4,5 godziny. W długiej perspektywie będzie to korzystne dla akumulatora.

Za pomocą dostarczonego zasilacza robot odkurzający można ładować bezpośrednio lub przez stację ładowania.

Bezpośrednie ładowanie urządzenia

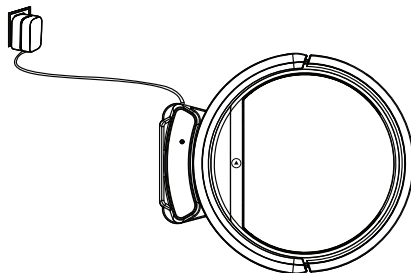
- ▶ Podłącz dostarczony zasilacz do przyłącza z boku robota odkurzającego.



Rozlega się sygnał i wszystkie diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym migają na niebiesko.

Ładowanie przez stację ładowania

- ▶ Podłącz dostarczony zasilacz do przyłącza stacji ładowania. Lampka kontrolna stacji ładowania świeci na zielono. Umieść robot odkurzający na stacji ładowania tak, aby styki ładowania ułożone były nad sobą.
- ▶ Zwrócić uwagę, czy styki są czyste.



- ▶ Połącz wtyczkę sieciową z gniazdem sieciowym.

Urządzenie jest ładowane, wszystkie diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym migają.

Po pełnym naładowaniu akumulatora wszystkie sześć diod świeci ciągle.

Dolne i środkowe diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym migają, gdy akumulator jest rozładowany w połowie.

Akumulator należy doładowywać najpóźniej, gdy migają dolne diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym.

- ▶ Akumulator ładuj przed kolejnym cyklem czyszczenia przez zasilacz na urządzeniu lub, jeżeli podłączona jest stacja ładowania, robot odkurzający wraca automatycznie do stacji ładowania, gdy stan naładowania akumulatora jest niski. Po powrocie do stacji ładowania proces czyszczenia zostaje przerwany.



Jeżeli wydajność akumulatora znacznie spadnie, zwróć się do Centrum Serwisowego Medion.

6.4. Wkładanie baterii do pilota

- ▶ Zsuń do dołu pokrywę komory na baterie z tyłu pilota.
- ▶ Włóż dwie baterie 1,5 V typu AAA/LR03, z uwzględnieniem biegunowości podanej w komorze baterii.
- ▶ Załóż z powrotem pokrywę komory na baterie i zasuń ją.

6.5. Ustawianie godziny

Aby skorzystać z funkcji godziny rozpoczęcia, najpierw ustaw godzinę na pilocie. Wykonaj następujące czynności:

- ▶ Aby ustawić aktualną godzinę, naciśnij przycisk .

Miga wskazanie godzinowe.

- ▶ Za pomocą przycisków strzałek  lub  ustaw godzinę. Aby ustawić wskazanie minut, naciśnij przycisk .

Miga wskazanie minutowe.

- ▶ Za pomocą przycisków strzałek  lub  ustaw minuty.
- ▶ Potwierdź wprowadzoną wartość, naciskając przycisk .

Godzina jest ustawiona.

7. Tryb odkurzacza

Aby uzyskać najlepszą skuteczność czyszczenia, upewnij się, że z podłogi zostały usunięte wszystkie luźne przedmioty takie jak zasłony, odzież, luźne kable oraz przedłużacze.



NOTYFIKACJA!

Niebezpieczeństwo szkód rzeczowych!

Luźne kable mogą się zaplątać w czasie pracy w robocie odkurzającym i zostać przez niego wciągnięte. Urządzenia mogą zostać na przykład ściągnięte ze stołu i ulec uszkodzeniu.

- Układaj kable poza zasięgiem.



Ten robot odkurzający nie jest przystosowany do użycia na dywanach.

Zawsze po naciśnięciu przycisku rozlega się sygnał dźwiękowy jako potwierdzenie naciśnięcia przycisku.

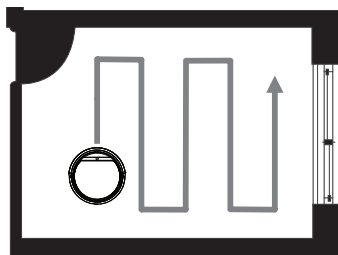
- ▶ Przed włączeniem wyjmij wtyczkę zasilacza z urządzenia.
- ▶ Upewnij się, że pojemnik na kurz jest czysty, a filtr jest prawidłowo włożony.
- ▶ Ustaw robota odkurzającego na niezastawionej powierzchni w pomieszczeniu.
- ▶ Ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji I; urządzenie jest gotowe do użycia. Sześć lampek kontrolnych na robocie odkurzającym świeci.
- ▶ Aby rozpocząć cykl czyszczenia, naciśnij przycisk  na urządzeniu lub przycisk



na pilocie.

Obydwie środkowe diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym świecą ciągle.

Robot odkurzający wykonuje standardowe czyszczenie zależne od przeszkód. Najpierw porusza się systematycznie po części powierzchni. Robot odkurzający wyznacza sobie najpierw strefę pracy przez przejechanie na wprost, a następnie skręca w innym kierunku. Po wytyczeniu strefy pracy robot odkurzający czyści tę powierzchnię tak jak pokazano na poniższej ilustracji.



Po całkowitym przejechaniu przez tę część robot odkurzający odkurza kolejną część powierzchni w pomieszczeniu. Te czynności są powtarzane aż do odkurzenia całego pomieszczenia. Robot odkurzający wraca wtedy do punktu wyjścia.



Jeżeli robot odkurzający podczas wyznaczania strefy pracy napotka ścianę lub przeszkodę, przejdzie kawałek do tyłu i następnie ponownie zaczyna odkurzać w innym kierunku.

- ▶ Naciśnij przycisk  lub  ponownie, aby przerwać cykl czyszczenia. Naciśnij przycisk  lub  ponownie, aby kontynuować czyszczenie.



Jeżeli w ciągu 15 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, robot odkurzający przejdzie do trybu hibernacji. Robota odkurzającego można przełączyć bezpośrednio z pracy na tryb hibernacji, naciskając i przytrzymując przycisk  przez ok. trzy sekundy.

W trybie hibernacji lampki kontrolne są wyłączone.



Przy niskim poziomie naładowania akumulatora robot odkurzający automatycznie wraca do stacji ładowania, jeżeli jest ona podłączona do sieci elektrycznej. Po powrocie do stacji ładowania proces czyszczenia zostaje przerwany.

- ▶ Aby wznowić lub kontynuować czyszczenie, naciśnij ponownie przycisk  lub .
- ▶ Przy wyłączonym urządzeniu (włącznik/wyłącznik w pozycji ) regularnie czyść otwór dyszy ssącej i po każdym użyciu opróżniaj pojemnik na kurz.



NOTYFIKACJA!

Możliwe szkody materialne!

Ze względów budowlanych i konstrukcyjnych we-wnątrz pomieszczenia możliwe jest, że czujniki robota odkurzającego nie wykryją wszystkich schodów i przeszkód. Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia martwej strefy, wewnątrz której robot może spaść ze schodów.

- W trakcie pracy przetestuj wykrywanie stopni schodów lub innych przeszkód przez robota odkurzającego.
- Aby uniknąć uszkodzeń przedmiotów, ścian, schodów lub samego urządzenia, w razie potrzeby zamontuj dodatkowe bariery.

7.1. Ustawianie godziny rozpoczęcia

Aby rozpocząć cykl czyszczenia podczas nieobecności, ustaw godzinę rozpoczęcia czyszczenia. Wykonaj następujące czynności:

▶ Ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji I; urządzenie jest gotowe do użycia.

▶ Aby ustawić godzinę rozpoczęcia, naciśnij przycisk .

Miga wskazanie godzinowe.

▶ Za pomocą przycisków strzałek $\wedge$ lub $\vee$ ustaw godzinę. Naciśnij wtedy przycisk $\>$, aby ustawić wskaźnik minuty w krokach co 15 minut.

Miga wskazanie minutowe.

▶ Za pomocą przycisków strzałek $\wedge$ lub $\vee$ ustaw minuty.

▶ Potwierdź wprowadzoną wartość, naciskając przycisk .



Podczas programowania pilot musi być skierowany na urządzenie. Sygnał dźwiękowy oznacza odebranie i potwierdzenie danych przez robota.

Godzina rozpoczęcia jest ustawiona. Diody LED lampki kontrolnej na robocie odkurzającym migają. Cykl czyszczenia rozpoczyna się o ustawionej godzinie.

Aby dezaktywować godzinę rozpoczęcia, ustaw ją na **00:00**.

7.2. Wybór trybu

Robot odkurzający jest automatycznie prowadzony przez pomieszczenie za pomocą czujników i amortyzatora na urządzeniu. Można ustalić, jak ma się zachowywać robot odkurzający:

Tryb czyszczenia	Naciśnięcie przycisku	Rodzaj czyszczenia
Automatyczne	 lub 	zależne od pozycji czyszczenie standardowe.
Czyszczenie punktowe		Do czyszczenia precyzyjnego powierzchni wokół punktu początkowego robota odkurzającego. W zależności od wielkości powierzchni może to potrwać nawet minutę.
Czyszczenie wzdłuż ściany		Do czyszczenia wzdłuż ścian/przeszkód. Jeżeli nie ma przeszkód dla orientacji, robot odkurzający zakończy czyszczenie.

Tryb czyszczenia	Naciśnięcie przycisku	Rodzaj czyszczenia
Zasada losowa	2x 	Robot odkurzający jeździ na zasadzie losowej na krzyż i w poprzek czyszczonej powierzchni.
Powrót do stacji ładowania		Robot odkurzający wraca do stacji ładowania i ładuje akumulator.
Sterowanie ręczne		 Aby aktywować sterowanie ręczne, należy najpierw włączyć czyszczenie automatyczne, naciskając  lub  i ponownie je przerwać. Następnie robotem odkurzającym można kierować przy użyciu przycisków kierunku.

7.3. Zarządzanie energią robota odkurzającego

Robot odkurzający jest używany okazjnie

Jeżeli robot odkurzający nie jest używany do czyszczenia kilka razy dziennie, co-dziennie lub regularnie, zalecamy po każdym pełnym naładowaniu odłączyć ładowarkę lub zasilacz od gniazda sieciowego. Ustaw również robota odkurzającego włącznikiem/wyłącznikiem w pozycji **I**.

Jeżeli robot odkurzający jest używany codziennie

Zalecamy ciągłe ładowanie w stacji ładowania przy codziennym wielokrotnym stosowaniu, aby zapewnić wymaganą i pełną moc ssania robota odkurzającego. Po zakończeniu pełnego ładowania wszystkie lampki kontrolne na robocie odkurzającym świecą ciągle, a zużycie energii jest minimalne dzięki funkcji ładowania utrzymującego.

Jeżeli robot odkurzający jest używany okazjnie lub regularnie do małych powierzchni

Robot odkurzający ma tryb hibernacji. Tryb hibernacji jest zalecany, jeżeli po wyczyszczeniu mniejszych powierzchni jest jeszcze dostateczna ilość energii bez potrzeby ponownego ładowania akumulatora. Odłącz ładowarkę lub zasilacz od gniazdka sieciowego. Ustaw włącznik/wyłącznik robota odkurzającego na **I**. Po 15 sekundach robot odkurzający przełącza się na tryb hibernacji; wszystkie lampki kontrolne na robocie odkurzającym gasną.

Robota odkurzającego można w każdej chwili ponownie aktywować do odkurzania przyciskiem  na pilocie, aktualnym ustawieniem na programatorze lub przyciskiem  na urządzeniu.

	Zużycie w watach
Zasilacz	0,28 W
Ładowanie bezpośrednio za pomocą zasilacza w robocie odkurzającym	13,31 W
Ładowanie za pomocą stacji ładowania	13,72 W
Ładowanie utrzymujące w stacji ładowania	1,43 W
Ładowanie utrzymujące za pomocą zasilacza	1,14 W

8. Czyszczenie i pielęgnacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym/zwarcia przez dotknięcie części znajdujących się pod napięciem.

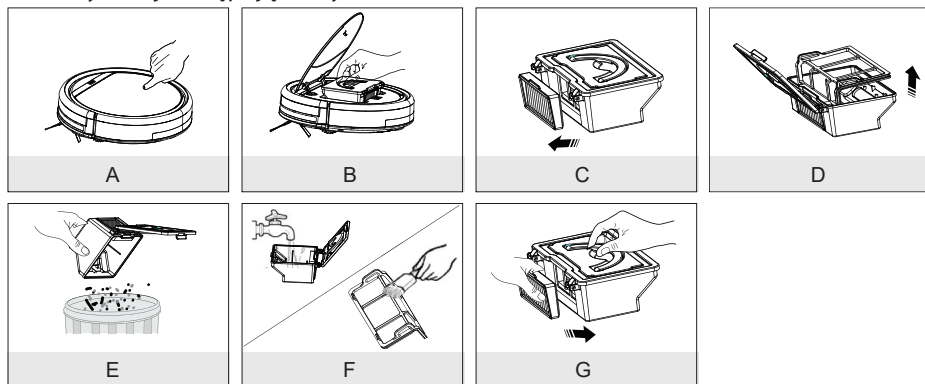
- Nigdy nie zanurzaj robota odkurzającego, stacji ładowania ani zasilacza w wodzie ani cieczach! Urządzenie i wszystkie elementy akcesoriów czyścić tylko na sucho lub lekko zwilżoną szmatką.
- Ustaw włącznik/wyłącznik w pozycji  i przed każdym czyszczeniem oraz konserwacją, a także przed zamontowaniem i wymontowaniem akcesoriów wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Robot odkurzający jest tak skonstruowany, aby jego czyszczenie i pielęgnacja przebiegały szybko i sprawnie. Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr po każdym użyciu. W razie potrzeby wyczyść otwór dyszy ssącej.

- ▶ Do czyszczenia powierzchni urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani żrących lub gazowych środków czyszczących. Wytrzyj powierzchnię robota odkurzającego i stacji ładowania zwilżoną ścierką.
- ▶ Powierzchnie czujników i styki ładowania oczyść czystą i suchą szmatką.

8.1. Czyszczenie pojemnika na kurz i pył

Po każdym użyciu zalecamy opróżnienie pojemnika na kurz i pył oraz wyczyszczenie filtra. Wykonaj następujące czynności:



- A) Naciśnij przycisk oznaczony symbolem dłoni na pokrywie urządzenia. Pokrywa otwiera się.
 - B) Podnieś uchwyt pojemnika na kurz i pył i wyjmij go z robota odkurzającego.
 - C) Wyjmij filtr EPA z ramą.
 - D) Rozłóż pokrywę pojemnika na kurz i pył i wyjmij filtr kurzu.
 - E) Opróżnij pojemnik na kurz i pył nad pojemnikiem na śmieci.
 - F) Wypłucz pojemnik na kurz i pył wodą. Mycie wodą nie jest konieczne za każdym razem. Nie wkładaj pojemnika na kurz i pył do zmywarki do naczyń! Filtr kurzu i filtr EPA czyść regularnie dostarczonym pędzelkiem.
 - G) Kiedy pojemnik na kurz i pył wyschnie, ponownie włóż filtr. Po zakończeniu czyszczenia ponownie włóż pojemnik na kurz i pył i zamknij pokrywę robota odkurzającego.
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy filtry pojemnika na kurz i pył są poprawnie założone.

8.2. Czyszczenie otworu dyszy ssącej

Po jakimś czasie brud i pył mogą się osadzić w otworze dyszy ssącej i powodować redukcję mocy ssania. Aby tego uniknąć, należy regularnie czyścić otwór dyszy ssącej.

- Wyłącz urządzenie.
- Usuń brud i kurz z otworu dyszy ssącej dostarczonym pędzelkiem.

8.3. Czyszczenie szczotek

Zalecamy regularne czyszczenie szczotek. Wykonaj następujące czynności:

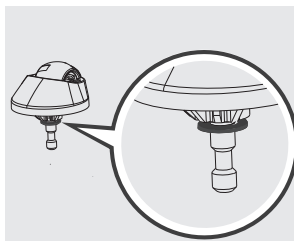
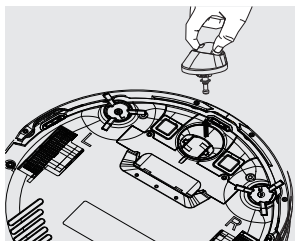
- Wyłącz urządzenie i połóż je spodem do góry na równym podłożu.
- Odkręć śruby na szczotkach wkrętkiem krzyżakowym. Przytrzymaj szczotki i wyciągnij je prosto do góry z urządzenia.

- ▶ Oczyszczyć szczotki z zanieczyszczeń i włosów.
- ▶ Po wyczyszczeniu ponownie załóż szczotki. Zwróć przy tym uwagę na oznaczenia (R/L) zgodnie z ilustracją urządzenia w „5. Widok urządzenia” na stronie 54.
- ▶ Aby praca była wydajniejsza, po pewnym czasie należy wymienić szczotki. W sprawach związanych z akcesoriami zapasowymi zwracaj się do naszego Centrum Serwisowego.



Jeżeli włosie wykrzywi się, pomocne może być włożenie szczotek do gorącej wody, aby ponownie nabrały początkowego kształtu.

8.4. Czyszczenie koła napędzającego



- ▶ W przypadku blokady przedniego koła napędzającego zdejmij je i wyczyść z zabrudzeń zwilżoną ścierką.
- ▶ Włóż ponownie przednie koło napędzające aż do zatrzaśnięcia.

9. Rozwiązywanie problemów

W przypadku zakłócenia działania urządzenia sprawdź najpierw, czy problem można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższej tabeli.

W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do naszego centrum serwisowego lub innego odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Akumulator jest rozładowany.	▶ Pozostaw akumulator na około 4,5 godziny, aż się całkowicie naładuje.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lampka kontrolna na robocie odkurzacym miga po włączeniu urządzenia.	Akumulator jest rozładowany.	▶ Pozostaw akumulator na około 4,5 godziny, aż się całkowicie naładuje. ▶ Usuń wszystkie usterki.
Robot odkurzaczy nie porusza się. Rozlega się pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Koła są zablokowane.	▶ Usuń usterkę kół.
Usterka czujnika. Rozlega się podwójny sygnał dźwiękowy.	Robot odkurzaczy jest ustawiony na ciemnym podłożu. Czujnik jest zasłonięty.	▶ Przetaw robot odkurzaczy w jaśniejsze miejsce. ▶ Wyczyść czujnik.
Urządzenie jest zablokowane. Rozlega się potrójny sygnał dźwiękowy.	Robot odkurzaczy zablokowany.	▶ Przetaw robot odkurzaczy w inne miejsce.
Boczne szczotki nie poruszają się.	Zablokowane przez zabrudzenia.	▶ Zdejmij szczotki, następnie dokładnie wyczyść i ponownie załóż.
Wydajność czyszczenia zmniejszyła się	Pojemnik na kurz i pył jest pełny.	▶ Opróżnij pojemnik na kurz i pył i wyczyść filtr.
	Szczotki są zabrudzone.	▶ Wyczyść szczotki i koło napędzające.
	Czujniki są zakryte	▶ Wyczyść czujniki.
Robot odkurzaczy nie wraca do stacji ładowania	Stacja ładowania znajduje się w miejscu, w którym robot odkurzaczy nie może jej zlokalizować lub jest dla niego niedostępne (za ścianą/przeszkodą).	▶ Ustaw ładowarkę w innym, dostępnym miejscu.
	Czujniki są zakryte	▶ Wyczyść czujniki.

10. Przechowywanie/transport

- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyjmij wtyczkę z gniazda. Urządzenie przechowuj w suchym, wolnym od pyłu miejscu, zabezpieczonym przed mrozem i bezpośrednimi promieniami słonecznymi.
- ▶ Pamiętaj, że urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Aby zapobiec uszkodzeniu podczas transportowania, zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

11. Wyjmowanie akumulatora



PRZESTROGA!!

Niebezpieczeństwo obrażeń.

- Trzymaj wyjęte akumulatory poza zasięgiem dzieci, nie wrzucaj ich do ognia, nie zwieraj ich ani nie rozbieraj na części.
- Nie narażaj wyjętych akumulatorów na ekstremalne warunki otoczenia, np. kładąc je na kaloryferze czy pozostawiając na słońcu! Zwiększone zagrożenie wyciekiem!
- Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Części ciała, które miały kontakt z elektrolitem, natychmiast przemyj dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udaj się do lekarza.
- ▶ Akumulator wyjmuj dopiero po całkowitym rozładowaniu. Pracujący robot odkurzający pozostaw do czasu, aż się zatrzyma i wszystkie jego lampki kontrolne będą migać
- ▶ Sprawdź, czy akumulator jest rzeczywiście całkowicie rozładowany, próbując włączyć urządzenie ponownie. Jeżeli silnik uruchomi się, powtórz całą procedurę
- ▶ Wyłącz urządzenie, ewentualnie wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego oraz kabel sieciowy z urządzenia.
- ▶ Odkręć obie śruby na spodzie robota odkurzającego wkrętakiem krzyżakowym i otwórz komorę baterii.
- ▶ Wyjmij akumulator, pociągając za zaczep.
- ▶ Wyciągnij wtyczkę akumulatora z gniazda urządzenia.
- ▶ Utylizuj akumulator zgodnie z przepisami ochrony środowiska naturalnego (patrz „12. Utylizacja” na stronie 69).

- ▶ Podczas wymiany akumulatora podłącz jego wtyczkę do gniazda urządzenia. Włóż nowy akumulator. Używaj wyłącznie akumulatorów tego samego typu.
- ▶ Zamknij komorę baterii dwoma śrubami.

12. Utylizacja



Opakowanie

W celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowania są surowcami i nadają się do ponownego użytku albo do recyklingu.



Urządzenie

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy poddać stosownej utylizacji.

Dzięki temu surowce użyte do produkcji urządzenia mogą zostać wykorzystane ponownie, co ogranicza negatywny wpływ na środowisko.

Przekaż zużyte urządzenie do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych lub punktu skupu surowców wtórnych.

Więcej informacji uzyskasz w miejscowym przedsiębiorstwie gospodarki odpadami lub w lokalnym urzędzie komunalnym.



Baterie/akumulatory

Zużyte baterie/akumulatory nie są odpadami domowymi. Baterie należy odpowiednio zutylizować. W tym celu w sklepach, w których sprzedawane są baterie oraz w punktach zbiórki odpadów komunalnych znajdują się odpowiednie pojemniki na baterie przeznaczone do utylizacji.

Więcej informacji uzyskasz w miejscowym przedsiębiorstwie gospodarki odpadami lub w lokalnym urzędzie komunalnym.

13. Dane techniczne

Pojemność pojemnika na kurz i pył	0,3 l
Czas pracy	ok. 90 min
Masa	ok. 2,05 kg
Wymiary	ok. 30 x 8 cm

Akumulator

Akumulator litowo-jonowy

Model	INR18650M26-4S1P-AGX-8
Producent	BYD, Chiny
Pojemność	2400 mAh
Napięcie znamionowe	14,4 V — — —
Moc	34,56 Wh
Ogniwa	4
Czas ładowania	ok. 4,5 godziny
Temperatura robocza	10–40°C

Zasilacz

Model	S012DBV1900060
Producent	Ten Pao Industrial Co., Ltd.
Wejście	100–240 V~, 50-60 Hz, 0,4 A
Wyjście	19 V — — — 600 mA
Stopień ochrony (zasilacz AC/DC)	IP20

Pilot

Zasilanie bateryjne	2x1,5 V typ AAA/LR03
---------------------	----------------------

Zużycie

patrz „7.3. Zarządzanie energią robota odkurzającego” na stronie 63

14. Informacje dotyczące zgodności

CE Firma Medion AG deklaruje niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących norm i dyrektyw europejskich:

- dyrektywa 2014/30/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE
- dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu,
- dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

15. Informacje serwisowe

Jeżeli stwierdzisz, że urządzenie nie działa w sposób zgodny z Twoimi życzeniami lub oczekiwaniami, skontaktuj się z naszym serwisem. Możesz się skontaktować z nami różnymi dostępnymi drogami:

- Możesz także skorzystać z naszego formularza kontaktu dostępnego pod adresem www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny przez naszą infolinię.

Czas pracy	Infolinia konsumenta
pon.–pt.: 08:00–18:00	☎ 022 / 397 4335



Instrukcję obsługi można pobrać przez nasz portal serwisowy dostępny pod adresem www.medion.com/pl/index.php.

Znajdziesz tam również sterowniki i inne oprogramowanie dla różnych urządzeń.

Możesz również zeskanować widoczny z boku kod QR i wczytać instrukcję obsługi przez portal serwisowy na swoje mobilne urządzenie końcowe.

16. Polityka prywatności

Drogi kliencie!

Informujemy, że my, spółka MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, przetwarzamy Twoje dane osobowe jako administrator.

W sprawach związanych z ochroną danych wspiera nas nasz zakładowy inspektor ochrony danych, dostępny pod adresem MEDION AG, Datenschutz (Dział Ochrony Danych), Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do danych osobowych, które Ciebie dotyczą, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 unijnego ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). W przypadku spółki MEDION AG takim organem nadzorczym jest Inspektor Ochrony Danych i Wolności Informacji Kraju Związkowego Nadrenii-Północnej Westfalii, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do realizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa

17. Stopka redakcyjna

Copyright © 2019

Stan: 20.11.2019

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Niemcy

Pamiętaj, że wyżej podany adres nie jest adresem zwrotnym. Najpierw zawsze skontaktuj się z naszym serwisem.

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial
„La Carpetania”, N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
Espanha

Hotline: (+351) 21 123 0005
Fax (+351) 21 123 0006

Pedimos que use o formulário de contacto:
www.medion.com/contact

www.medion.com/portugal/

Medion Service Center

Infolinia konsumenta
(z telefonów stacjonarnych i komórkowych):

022/397-43-35
(Koszt połączenia zgodnie z taryfą operatora.)

Proszę użyć formularza kontaktowego:
www.medion.com/contact

www.medion.pl
MSN 5006 4130